



# Szarvas és Vidéke

Ára: 96 Ft

2005. október 6.

ÖNKORMÁNYZATI HETILAP

XX. évfolyam 40. szám

INTERNET SZOLGÁLTATÓ PARTNERÜNK SZARVASI ÁLTALÁNOS INFORMATIKA KFT.

## Tartalom

- 2. oldal Senior éremeső Költségvetés 2006.
- 3. oldal A Lovas Világtalálkozóról számokban Nincsen már messze Szarvas
- 4. oldal Kék hírek Megúsztuk a belvizet
- 5. oldal Erdélyi képeslapok Vajdás jutalomtábor
- 6. oldal Horoszkóp... Moziműsor...
- 7. oldal Tovább menetel a HC Szarvas Az első idegenbeli pont
- 8. oldal Idén is ezüstérem jutott Keresztjérvény

## Szeretet, törődés, gondoskodás



A szeretet, törődést, gondoskodást, amivel felneveltek, kell visszaadni az idősöknek, s bár ezt minden nap igyekeznek megtenni, az ünnep: az Idősök Világnapja olyan alkalom, amikor még nagyobb figyelemmel fordulhatunk az idősök felé. Ezt a gondolatot Dávid Zoltán, a Bé-

kés Megyei Idősök és Szenvedélybetegek Otthonának igazgatója fogalmazta meg, hagyományos Idősök Világnapi ünnepségükön, az otthon lakói előtt, meghívott vendégeket jelenlétben, a múlt héten csütörtökön. Az ünnepség előtt, szokás szerint ünnepi ebéd volt az otthon-

ban, majd az igazgató szavait követően Domokos László országgyűlési képviselő levélben elküldött jókívánságait hallották a résztvevők. Az ünnepség az otthon lakóinak, dolgozóinak és a meghívott vendégeknek a műsorával ért véget.

T.L.



Mély megrendüléssel vettük hírt, hogy tragikus hirtelenséggel elhunyt Boros Antalné, a hivatal és a város közismert és közmegbecsülésnek örvendő Esztké nénije. Harmínckét esztendeig - utóbb nyugdíjasként - dolgozott a hivatalban, precíz munkája, türelmes egyénisége biztos pontja volt a város házában. Nehéz lesz megszokni, hogy mosolygós arcát nem látjuk többé. Lapunk megjelenésének napján, csütörtökön 11 órakor helyezik örök nyugalomra a szarvasi Újtemetőben. Nyugodjék békében!

## Csaknem négy milliárd

Csaknem eléri a négy milliárd forintot a város idei költségvetése a legutóbbi képviselő-testületi ülésen elfogadott módosítás után. A bevételi és a kiadási oldal 236 ezer 394 ezer forinttal nő, így 3 milliárd 937 ezer 878 ezer forint lesz a főösszeg. Mint a módosításról szóló előterjesztés szóbeli kiegészítésekor Jambrih Ramola a pénzügyi osztály vezetője elmondta, a változások egy része a költségek-be-

lyásolja a költségvetést és is, hogy az önkormányzat intézményeiben összesen száznegyven kevesebb embert foglalkoztatnak a jövőben. Közülük 94-en az EGYI dolgozói, akiket az egészségügyi szakellátás funkcionális privatizációja után nem az önkormányzat fog alkalmazni. Az intézmények és a polgármesteri hivatal költségvetése a módosítás után a következőképpen alakul:

Működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások alakulása 2005. évből				
	Eredeti ét.	Módif. V.30.	Változás	Módif. IX.30.
<b>BEVÉTELEK</b>				
<b>I. Működési bevételek</b>				
1. Idegennyel működési bevételek	327 596	321 101	34 314	355 415
2. Önkormányzat sajátos működési bevételei	1 358 798	1 374 751	1 622	1 376 373
<b>I. Összesen:</b>	<b>1 686 354</b>	<b>1 695 852</b>	<b>35 936</b>	<b>1 731 788</b>
<b>II. Önkormányzatok költségvetési támogatása</b>				
1. Felhalmozási és tőkefelhalmozási bevételek	649 351	738 073	33 903	771 976
<b>II. Összesen:</b>	<b>30 000</b>	<b>128 050</b>	<b>4 643</b>	<b>132 693</b>
<b>IV. Véglegesen átvett pénzeszközök</b>				
1. Működési célra átvett p.e.	329 233	372 940	35 396	408 336
2. Felhalmozásra átvett p.e.	312 217	314 671	-12 240	302 431
<b>IV. Összesen:</b>	<b>337 120</b>	<b>518 300</b>	<b>146 645</b>	<b>664 945</b>
<b>V. Költszónk visszatérítése, értékpapír bev.</b>				
1. Hitelek	13 352	13 352	0	13 352
<b>V. Összesen:</b>	<b>205 510</b>	<b>274 049</b>	<b>14 632</b>	<b>288 681</b>
<b>VII. Pénzforgalom nélküli bevételek</b>				
1. Működési célú bevételek	0	333 808	635	334 443
<b>VII. Összesen:</b>	<b>2 936 687</b>	<b>3 701 484</b>	<b>236 394</b>	<b>3 937 878</b>
<b>KIADÁSOK</b>				
<b>1. Működési kiadások</b>				
1.1. Személyi juttatások	1 269 400	1 287 507	31 523	1 319 030
1.2. Munkaadókat terhelő befizetők	418 823	424 791	9 406	434 197
1.3. Dologi kiadások	770 703	876 411	52 894	929 305
1.4. Előirányzott pénzügyi juttatások	4 253	8 319	0	8 319
1.5. Műk.célú p.e. átadás	58 356	221 299	-2 398	218 901
1.6. Társzoci.p.célú juttatás	93 817	142 121	30 441	172 562
1.7. Karbantartási kötelezettség	32 000	32 000	0	32 000
1.8. Működési tartalék	85 418	36 212	0	36 212
<b>1. Működési kiadások összesen:</b>	<b>2 736 770</b>	<b>3 028 660</b>	<b>121 866</b>	<b>3 150 526</b>
<b>2. Felhalmozási kiadások</b>				
2.1. Felújítási kiadások	174 875	364 635	110 190	474 825
2.2. Felújítási kiadások	15 950	23 749	663	24 412
2.3. Felhalmozási p.e. átadás	0	348	3 675	4 023
<b>2. Felhalmozási kiadások összesen:</b>	<b>190 825</b>	<b>388 732</b>	<b>114 528</b>	<b>503 260</b>
<b>3. Finanszírozási kiadások</b>				
3.1. Felhalmozási célú hitelfelvétel	9 092	74 092	0	74 092
3.2. Működési célú hitel felvétel	0	210 000	0	210 000
<b>Kiadások 1-3 összesen:</b>	<b>2 936 687</b>	<b>3 701 484</b>	<b>236 394</b>	<b>3 937 878</b>

## Karate

### Ruzsinszki győzelme nemzetközi mezőnyben

A hétvégi VIII. Budapest Open SZÉF 97 Kupa karateversenyen Ruzsinszki György, a Szarvasi Mozzarella - Peugeot Qualitè versenyzője képviselte városunkat, szokás szerint a -70 kg-osok táborában. A háromszoros Magyar Bajnok válogatottunk szerb ellenfelén túljutva Hajdú ellen szerzett vezetést, majd egy szemet gyönyörködtető kisvívó dobás és az azt befejező akció után 4:0-val fejezte be a meccset.



Ezután egy chilei versenyző következett, aki előző küzdelemét villámgyors beelőzésekkel nyerte. Ruzsinszki megfelelő taktikát választott: felismerve, hogy a veszélyes ellenfél miatt nem célszerű támadnia két percig passzív volt, majd amikor sikerült elaltatnia ellenfele figyelmét egy összeakaszkodásból őt is megdobta 3 pontért, és ezzel a döntőbe jutott. Itt egy villámábrú francia karatéssal került szembe. Jó tempóban indított fejtűtéssel 4:2 lett a végeredmény, és ezzel Ruzsinszki az idei magyar bajnoki elsőse után végre megszerezte nagy nemzetközi mezőnyben is első aranyát! Ezzel az eredményével pedig 12 pontot gyűjtött a jövő évi EB kvalifikációjához. Ez azt jelenti, hogy ha még két dobogós helyezést a következő versenyeken sikerül összeszednie, akkor ismét képviselheti hazánkat az Európa-bajnokságon 2006-ban Norvégiában. A versenyt látva elmondhatjuk, hogy Ruzsinszki az elmúlt szezonhoz képest is fejlődött, és lépésről lépésre közelebb kerül azon céljához, hogy nagy világversenyeiken is mérvőzéseket tudjon nyerni.

## Felhívás

### Tisztelt Lakosság!

A szarvasi születésű Székely (Szrnka) Mihály mérnök és aviatikus, a Szakmunkás Képző Iskola névadójának életét és munkásságát szeretnénk összeállítani.

Várjuk Székely Mihállyal kapcsolatos adatokat, leveleket, képeket vagy olyan dokumentumokat, amelyek segítségünkre lehetnek. Minden képanyagot, dokumentumot visszajuttatunk. Amennyiben segítségünkre tud lenni az alábbi telefonszámon jelezze: 20/380-1522

## Jól sikerült az Eb-főpróba



### Az Európa-bajnokság előtt álló csoport

Az utóbbi két hétben gazdag programot bonyolítottak le a Blue-Gym Aerobik Egyesület sportolói. A másik szarvasi klub versenyzőinek szereplése kapcsán már beszámoltunk a sportág Magyar Kupa döntőjéről, illetve az

egy nappal később rendezett Budapest Open elnevezésű nyílt nemzetközi viadalról, amelyről természetesen a Szloboda Éva és Somogyi Nikolett által felkészített fiatalok sem hiányoztak.

Folytatás a 7. oldalon

## SZÜRETI MULATSÁG

a Szarvasi Gazdák Hagyományörző Egyesülete valamint az Országos Szlovák Közművelődési Központ Szarvasi Intézménye preselési bemutatóval egybekötött SZÜRETI MULATSÁGOT RENDEZ 2005. október 08-án az Ezüstszőlői Községi Házban

A napnak programja az alantak szerint tervezettik: 09,00

- Szüretelőknél érkezése, érdeklődőknek gyülekezése
- Szőlőnek zúzása, preselése
- Mustnak és obornak kóstolása

A vígalmnak is teret adván,

- a kunszentmártoni Asszonykórusnak dalra fakadása,
- népi zenészeknek muzsikája,
- fűrgé lábiának tánca perdulése
- Lacikonyhának inyesiklandó illata

10,30

Lovas fogatoknak felvonulása az alanti útvonalon:

Ezüstszőlők - Ó-szőlők - Rózsási szőlők - Érpárti szőlők - Őrhalmi szőlők - Bezina szőlők - Siratói szőlők

- Kísérik őket zenészek hangos zeneszólóval, és táncosok bálfi csalógalóval

19,00 Szüreti táncvígálm vacsorával egybekötve (birkapaprikás)

- Nyitó táncot jár a Tessedik Táncgyűttes

- Talpalávalót húz Mótján Tibor és bandája

Érdeklődőknek jelentkezését várják a rendezők:

06-70/ 367-0589 -és mobil telefonszámon, vagy a

szarvasi Szlovák Önkormányzat székházában személyesen,

vagy a 215-676-os telefonszámon

A mulatságot tervezte, kifőzte:

Závoda Ferenc, a rendezvény felelőse